FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 148
Enu. 2

CINQUIÈ
DU C

Province de Quebec — District No. 148 — S. District No. 36 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse St Germain Gascons — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Philippe Chapadeau — {Enumerator. / Recenseur.} juin 3 et 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or concession and number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single (never married), widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where engaged in employed, as "on farm," "in factory," "in foundry," "in shop," "in office" above, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons of 21 years and over at College, Convent or High School.	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Demeure.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou travailleur à gages. Mentionner en la manière si la personne est employée dans une "fabrique de conserves," "scierie," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à quelque autre emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires mentionnés dans le cas principal ou du métier.	Taux d'emploi par heure si payé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'école supérieure.	Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
14	14	Rhier Albert	St Germaine	M.	Chef	M	mai	1877	34	Qué.			Française	Canadienne	Anglicane	Cultivateur	Cultivateur					36	16	70	72		500						oui	oui	Anglais		
2		" Annie	" "	F.	Epouse	M	octo	1885	24	Qué.			Française	Canadienne	Anglicane																			oui	oui	Anglais		
3		" Thelma	" "	F.	Fille	C	Sept	1905	3	Qué			Française	Canadienne	Anglicane																							
4		" Philippe	" "	M.	Fils	C	Sept	1907	2	Qué			Française	Canadienne	Anglicane																							
5		" Albert	" "	M.	Fils	C	Nov	1910	7m	Qué			Française	Canadienne	Anglicane																							
6	15	15 " Rhier Ernest	Paroisse St Germain	M.	Chef	M	mai	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Anglicane	Cultivateur	Cultivateur					8	44	60	60		350						oui	oui	Anglais		
7		" Lillie	" "	F.	Epouse	M	avril	1884	27	Qué			Ecossaise	Canadienne	Anglicane																			oui	oui	Ang.		
8		" Lucinda	" "	F.	Fille	C	Oct	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Anglicane																							
9		" Huard Georgiana	" "	F.	Fille	C	Octo		19	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Marchande		2	1			Famille privée	12		70		15							oui	oui	Fr.		
10	16	16 " Dubé Omer	" "	M.	Chef	M	mai	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	cultivateur		2	4			Bedeau					150	50		1500		32		oui	oui	Fr.		
11		Couellet Marie	" "	F.	Cuisine	C	Août	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Ménagère	Couturière		4			Pensionnaire	48	4	70	30	120	25						oui	oui	Fr.		
12		Huard Philiman	" "	M.	Journalier	C	Mai	1877	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier			4			Presbytère											10	oui	oui	Fr.		
13	17	17 " Brotherton Adam	" "	M.	Chef	M	mars	1840	71	Irlande			Irlandaise	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur																		oui	oui	Fr.		
14		" Marie Anne	" "	F.	Epouse	M	mars	1843	68	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath. Rc																			oui	oui	Fr.		
15		" Bernard	" "	M.	Fils	C	Juillet	1880	23	Qué			Ecossaise	Canadienne	Cath. Rc	Ouvrier																		oui	oui	Fr.		
16		" James	" "	M.	Fils	C	Nov	1891	20	Qué			Ecossaise	Canadienne	Cath. Rc	Journalier			4			Commune rue	12		60		180							oui	oui	Fr.		
17		Desgrois Marie	" "	F.	Domestique	C	Juillet	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Servante		2	4			Famille privée	3		60		3							oui	oui	Fr.		
18	18	" Chapadeau Simon Pre	" "	M.	Chef	M	Juillet	1874	36	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur	Vendeur							52		60		450		1000		34		oui	oui	Fr.		
19		" Maggie	" "	F.	Epouse	M	Août	1877	29	Qué			Ecossaise	Canadienne	Cath. Rc																			oui	oui	Fr.		
20		" Louis	" "	M.	Fils	C	Jan	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			2	oui	oui	Fr.		
21		" Edmin	" "	M.	Fils	C	Dec	1908	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																							
22		Doiron Madeleine	" "	M.	Domestique	C	mars	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Servante	Domestique					Famille privée	6	4	70	60	13	8						oui	oui	Fr.		
23	19	19 " LeBlanc Pierre Henri	" "	M.	Chef	M	Août	1864	46	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Chef de chantier	Entrep. de Bois					Magasin général	52		72		800	160		1500	2/3	27		oui	oui	Fr.		
24		" Isabelle	" "	F.	Epouse	M	Juin	1867	43	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																500	2/3	12.33		oui	oui	Fr.		
25		" James	" "	M.	Fils	C	Octo	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Etudiant															1000	1/3	28.33		oui	oui	Fr.		
26		" Joseph V	" "	M.	Fils	C	Sept	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		
27		" Bernice	" "	F.	Fille	C	Sept	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		
28		" Thomas	" "	M.	Fils	C	Juin	1901	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		
29		" Marie	" "	F.	Fille	C	Fev	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		
30		" Geraldine	" "	F.	Fille	C	Mai	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																				oui		Fr.		
31		" Andrea	" "	F.	Fille	C	Mai	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																						Fr.		
32		" J. Omer	" "	M.	Fils	C	Mai	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																							
33		Tedoux Helene	" "	F.	Soubrette	C	Juin	1893	17	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Domestique		2	1			Famille privée	52		70		48							oui	oui	Fr.		
34	21	20 " Morin Paul	Paroisse St Germain	M.	Chef	M	Sept.	1860	50	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur																		oui	oui	Fr.		
35		" Marie Anne	" "	F.	Epouse	M	Mai	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																							
36		" Edmunds	" "	M.	Fils	C	Oct	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier		2	1			Journalier a scie	7		72		32.50							oui	oui	Fr.		
37		" Annie	" "	F.	Fille	C	Jan	1896	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																				oui	oui	Fr.		
38		" Lillie	" "	F.	Fille	C	Avril	1894	17	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																				oui	oui	Fr.		
39		" Alice	" "	F.	Fille	C	Mars	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																				oui	oui	Fr.		
40		" Gazen	" "	M.	Fils	C	avril	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																				oui	oui	Fr.		
41		" Alfertine	" "	F.	Fille	C	avril	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		
42		" Elisa	" "	F.	Fille	C	Dec	1897	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		
43		" Edus	" "	F.	Fille	C	Mars	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																						Fr.		
44		" Omer	" "	M.	Fils	C	Mai	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																						Fr.		
45	21	21 Grenier Ignace	" "	M.	Chef	M	Mars	1851	60	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur																		oui	oui	Fr.		
46		" Basilise	" "	F.	Epouse	C	Jan	1861	50	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																				oui	oui	Fr.		
47		" Eolas	" "	M.	Fils	C	Juin	1884	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur																			oui	oui	Fr.		
48		" Michel	" "	M.	Fils	C	Fev	1887	22	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier						Bucheron	12		60		60							oui	oui	Fr.		
49		" Eugenie	" "	F.	Fille	C	Sept.	1897	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Institutrice							150		27		115							oui	oui	Fr.		
50		" Cecile	" "	F.	Fille	C	Août	1896	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc																			10	oui	oui	Fr.		